

EN

REFERENCE

PEPE - BEDPAN (WHITE)	P40005
PEPE - BEDPAN (BLUE)	P40016

The **PEPE - BEDPAN** is recommended for the evacuation of bowel movements and urine in patients who are bedridden or unable to get up from a chair. Its use is possible in women and men for defecation, and in women also for urination. Material: ABS plastic. Weight: 10.5 oz.

INSTRUCTIONS FOR USE

1. Place the patient in bed with the legs bent.
2. Raise the patient's legs, grasp the handle of the wedge and place it under the legs.
3. Once in place, incorporate the patient.
4. After use, remove as soon as possible to avoid discomfort and go to the toilet to dispose of the remains, to proceed to sanitize it with soap and water for its next use. The capacity is up to 2000 ml.

WARNINGS

- Do not keep the wedge applied to the user for a long time, too long contact can cause skin irritation.
- Inspect periodically for wear and damage.
- Any serious incident related to the product must be reported to the manufacturer and the competent authority of the Member State in which the user and patient are established.

MAINTENANCE

- Can be cleaned with soap and water.

ES

REFERENCIA

PEPE - CUÑA ORINAL PARA CAMA (BLANCA)	P40005
PEPE - CUÑA ORINAL PARA CAMA (AZUL)	P40016

La **PEPE - CUÑA ORINAL PARA CAMA** está recomendado para la evacuación de las deposiciones intestinales y la orina en pacientes encamados o que no pueden levantarse de una silla. Su uso es posible en mujeres y hombres para la defecación, y en mujeres también para la micción. Material: plástico ABS. Peso: 300 g.

INSTRUCCIONES DE USO

1. Coloque al paciente encamado con las piernas flexionadas.
2. Eleve las piernas del paciente, coja el mango de la cuña y colóquela bajo las piernas.
3. Una vez colocado, incorpore al paciente.
4. Tras su uso, retire en la mayor brevedad posible para evitar molestias y acuda al inodoro para desechar los restos y proceda a higienizarla con agua y jabón para su próximo uso. La capacidad es de hasta 2000 ml.

ADVERTENCIAS

- No tenga la cuña aplicada al usuario mucho tiempo, un contacto demasiado prolongado puede producir irritación de la piel.
- Inspeccione la cuña periódicamente por desgaste y daños.
- Cualquier incidente grave relacionado con el producto debe notificarse al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que estén establecidos el usuario y el paciente.

MANTENIMIENTO

- Se puede limpiar con agua y jabón.

DE

REFERENZEN

PEPE - BETTPFANNE (WEISS)	P40005
PEPE - BETTPFANNE (BLAU)	P40016

Das **PEPE - BETTPFANNE** wird zur Evakuierung von Stuhlgang und Urin bei Patienten empfohlen, die bettlägerig sind oder nicht in der Lage sind, von einem Stuhl aufzustehen. Die Anwendung ist bei Frauen und Männern zum Stuhlgang und bei Frauen auch zum Wasserlassen möglich. Material: ABS-Kunststoff. Gewicht: 300g.

GEBRAUCHSANWEISUNG

1. Legen Sie den Patienten mit angewinkelten Beinen ins Bett.
2. Heben Sie die Beine des Patienten an, greifen Sie den Griff des Keils und legen Sie ihn unter die Beine.
3. Nach dem Einsetzen den Patienten einbeziehen.
4. Nach Gebrauch so schnell wie möglich entfernen, um Beschwerden zu vermeiden, und zur Toilette gehen, um die Reste zu entsorgen, um sie für den nächsten Gebrauch mit Wasser und Seife zu desinfizieren. Die Kapazität beträgt bis zu 2000ml.

WARNUNGEN

- Belassen Sie den Keil nicht lange am Benutzer, zu langer Kontakt kann zu Hautreizungen führen.
- In regelmäßigen Abständen auf Verschleiß und Beschädigungen prüfen.
- Jeder schwerwiegende Vorfall im Zusammenhang mit dem Produkt muss dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats gemeldet werden, in dem der Anwender und der Patient ansässig sind.

WARTUNG

- Kann mit Wasser und Seife gereinigt werden.

IT

REFERENZE

PEPE - PADELLA LETTO (BIANCA)	P40005
PEPE - PADELLA LETTO (BLU)	P40016

La **PEPE - PADELLA LETTO** è raccomandato per l'evacuazione dei movimenti intestinali e dell'urina in pazienti costretti a letto o incapaci di alzarsi da una sedia. Il suo uso è possibile nelle donne e negli uomini per la defecazione e nelle donne anche per la minzione. Materiale: plastica ABS. Peso: 300 g.

ISTRUZIONI PER L'USO

1. Posizionare il paziente a letto con le gambe piegate.
2. Sollevare le gambe del paziente, afferrare la maniglia del cuneo e posizionarlo sotto le gambe.
3. Una volta in posizione, incorporare il paziente.
4. Dopo l'uso rimuovere il prima possibile per evitare disagi e recarsi in bagno per smaltire gli avanzi, per procedere alla sanificazione con acqua e sapone per il suo prossimo utilizzo. La capacità è fino a 2000 ml.

AVVERTENZE

- Non tenere il cuneo applicato sull'utilizzatore per lungo tempo, un contatto troppo lungo può causare irritazioni alla pelle.
- Ispezionare periodicamente per usura e danni.
- Qualsiasi incidente grave relativo al prodotto deve essere segnalato al produttore e all'autorità competente dello Stato membro in cui sono stabiliti l'utente e il paziente.

MANUTENZIONE

- Può essere pulito con acqua e sapone.

Le **PEPE - BASSIN DE LIT** est recommandé pour l'évacuation des selles et de l'urine chez les patients alités ou incapables de se lever d'une chaise. Son utilisation est possible chez les femmes et les hommes pour la défécation, et chez les femmes également pour la miction. Matériau : plastique ABS. Poids: 300 g.

MODE D'EMPLOI

1. Placez le patient au lit avec les jambes pliées.
2. Soulevez les jambes du patient, saisissez la poignée de la cale et placez-la sous les jambes.
3. Une fois en place, incorporez le patient.
4. Après utilisation, retirez-le dès que possible pour éviter toute gêne et allez aux toilettes pour éliminer les restes, pour procéder à sa désinfection à l'eau et au savon pour sa prochaine utilisation. La capacité est jusqu'à 2000 ml.

AVERTISSEMENTS

- Ne gardez pas la cale appliquée sur l'utilisateur pendant une longue période, un contact trop long peut provoquer une irritation de la peau.
- Inspectez périodiquement l'usure et les dommages.
- Tout incident grave lié au produit doit être signalé au fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre dans lequel l'utilisateur et le patient sont établis.

MAINTENANCE

- Peut être nettoyé à l'eau et au savon.

PEPE - 寝たまま差し込み便器は、寝たきりや椅子から立ち上がることができない患者さんの排便・排尿のためにお使いできます。排便は女性でも男性でも、排尿は女性が使用可能です。材質：ABS樹脂。重量：300g。色：白。

使用方法

1. 患者はベッドに寝かせたまま、膝を立てて脚を曲げます。
2. 患者の脚を上げ、製品のハンドルをつかみ、脚の下に置いてください。
3. 所定の位置になったら、患者を組み入れます。
4. 使用後は、不快感を避けるためにできるだけ早く取り外し、トイレに行って排泄物を処理し、次の使用のために石鹸と水で洗浄してください。容量は2000mlまでです。

注意事項

- 長時間の使用は避けてください。
- 摩耗や破損がないか、定期的に点検してください。
- 本製品に関する重大な事故は、製造元および使用者と患者が所在する国の管轄官庁に報告する必要があります。

メンテナンス

- 石鹸と水で洗浄することができます。

